

Technical Manual

Cooling units for door or wall mounting

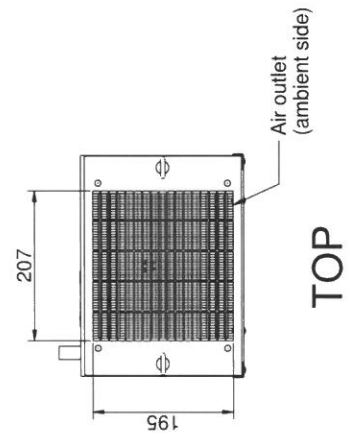
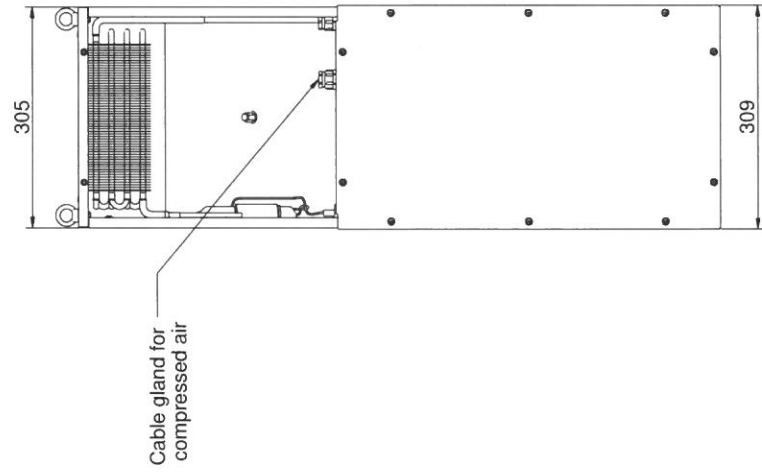
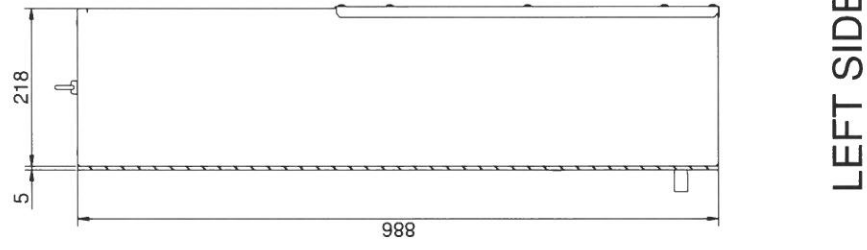
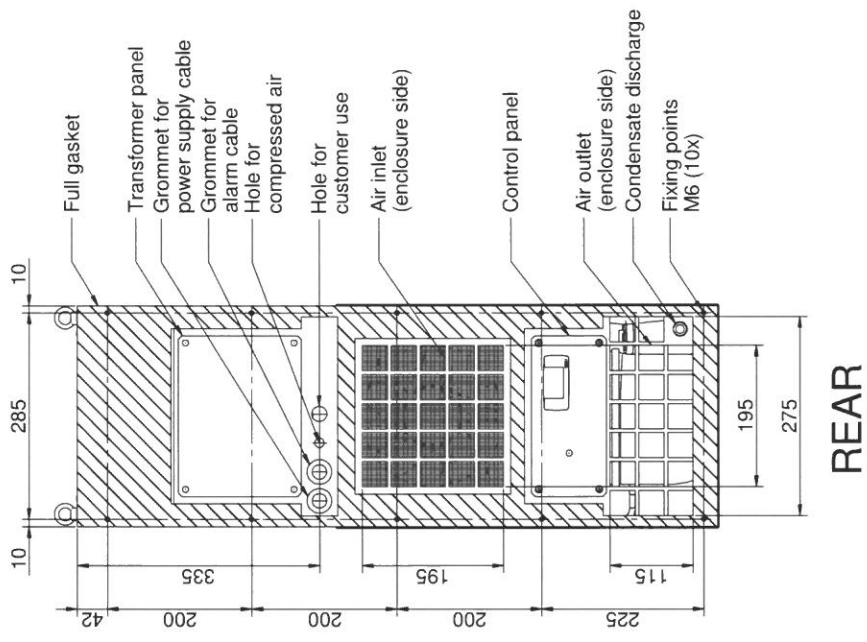


TSM08

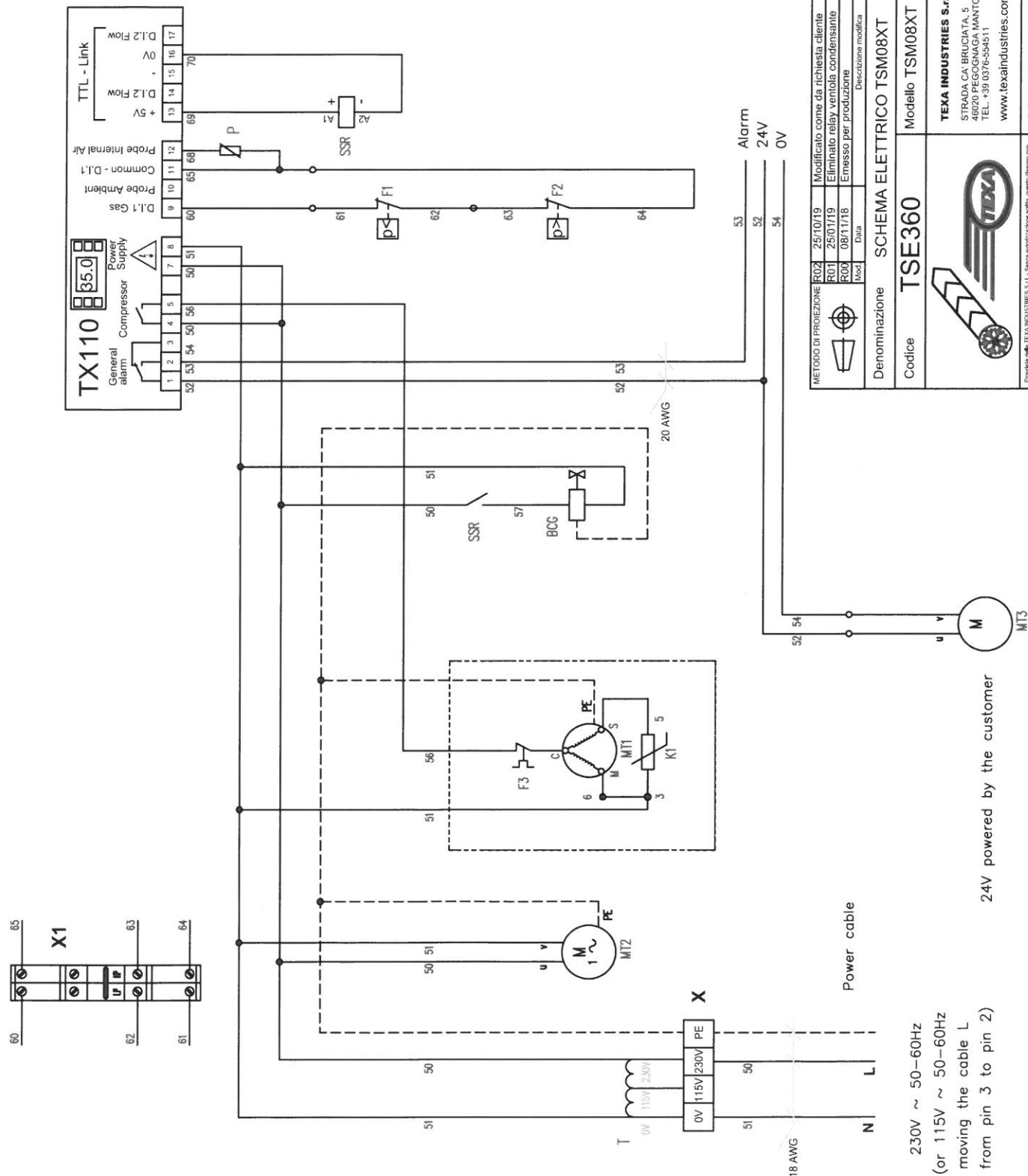
ATTENTION!

Read carefully and completely before installation. Keep the manual until unit decommissioning.





A	electronic control board
MT1	compressor
MT2	evaporator fan
MT3	condenser fan (supplied and powered by the customer)
F1	low pressure switch
F2	high pressure switch
F3	compressor thermal protection
K1	compressor starting relay
P	NTC probe
X	internal terminal board for supply voltage selection
T	autotransformer
BCG	hot gas by-pass valve
SSR	solid-state relay
X1	pressure switches' terminals



230V ~ 50-60Hz
(or 115V ~ 50-60Hz
moving the cable L
from pin 3 to pin 2)

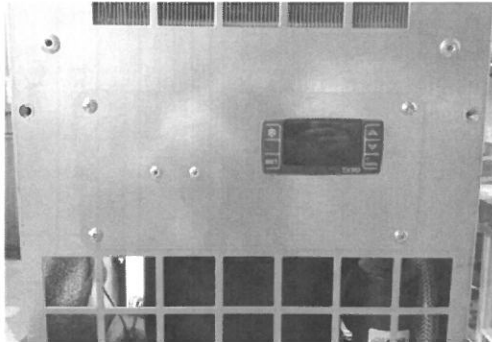
24V powered by the customer

		25/10/19 R02	Modificato come da richiesta cliente Eliminato relay ventola condensante R01 25/01/19 R00 08/11/18 Emesso per produzione	Foglio 1 di 1	Scala
Denominazione		SCHEMA ELETTRICO TSM08XT			Trattamento
Codice		TSE360			Materiale
		Modello TSM08XT			Sviluppo
		TEXA INDUSTRIES S.r.l. STRADA CA BRUCIATA, 5 46020 PEGOGNAGA MANTOVA ITALY TEL. +39 0376-534511 www.texaindustries.com			Disegno Baraldi
					Data
					08/11/18
					Peso (kg)
					Orig.

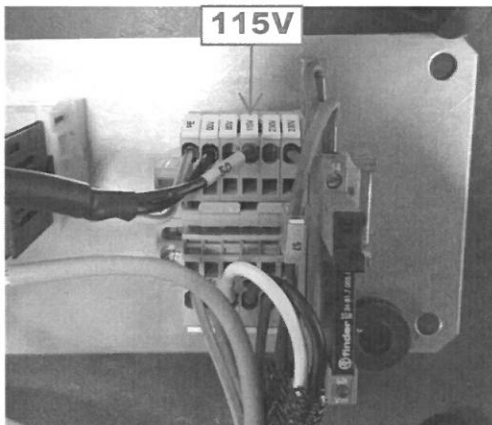
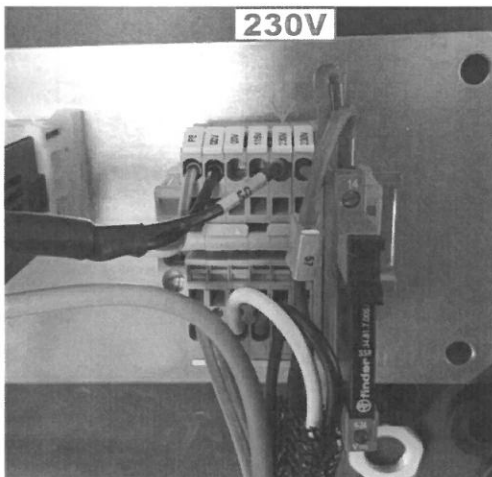
The unit is ready to operate with 230V 1~ 50-60Hz power supply.

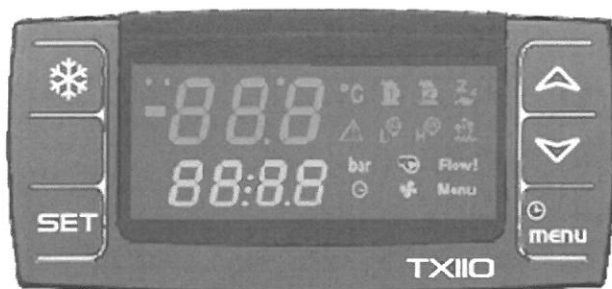
The unit can also be powered with a voltage of 115V 1~ 50-60Hz.

Remove the control panel.



Move wire 50 from 230V terminal block to 115V terminal block.





General Instructions

This manual is integral part of the "Operation and Maintenance Manual C17000164" and must be kept near the machine for easy and quick reference.

Display

Display

STATUS	UPPER RED DISPLAY	LOWER YELLOW DISPLAY
Adjustment	Temperature	Real or dynamic set point if On-Off differential cooling is enabled
Adjustment with alarms	Temperature	Alarm label
Programming	Variable value	Variable label

Icons

Icon	STATUS	Meaning
°C	On	Celsius degrees
	On	Compressor activated
	Flasher	Compressor start-up delay or anti-swinging delay in progress
	On	Stand-by unit
	Flasher	Ongoing alarm
	On	Resistance function
Flow!	Flasher	Flow alarm
Menu	On	Indicates access to the "functions menu"

AB



When the dot-shaped led in "A" position is on the 'On-Off' differential cooling adjustment is activated.
When the dot-shaped led in "B" position is on the +/-1°K high-precision cooling adjustment is active.

°C / °F Transition

Enter programming mode with the combination of SET+▼ keys and move to parameter "CF", select °C o °F.

If °C is selected the symbol will be displayed.

If °F is selected the symbol will remain turned-off.

Keyboard

- SET** (SET) Allows to edit the set point value, enter a parameter's edit mode, set value confirmation mode and alarm reset if resettable (rSt).
- ▲** (▲) Allows to display the values of the configured probes, scroll the parameter codes and increase the value.
- ▼** (▲) Allows to display the values of the configured probes, scroll the parameter codes and decrease the value.
- (SNOW FLAKE) Turns the machine off and on in stand-by mode.
- (MENU) Allows entering / exiting the alarm menu and exiting parameter edit mode.

Combinations of keys

SET + ▼ Allows entering the parameter edit mode (keep both the keys pressed for 3s).

SET + ▲ Allows exiting parameter edit mode.

▲ + ▼ Allows locking / unlocking the keyboard (press

Quick Menu

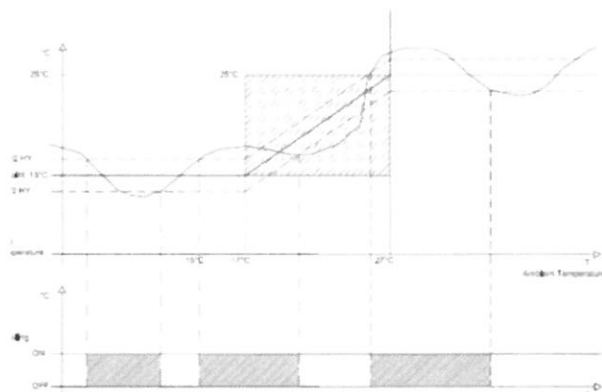
The quick menu allows displaying set point and probes values. Press ▲ to enter the quick menu.

On-off cooling regulation

When turning on if the red variable value is higher than the one displayed in the yellow string, the symbol flashes with a start-up delay. Then when the symbol stays on without flashing, the machine is in cooling state.

Regolazione Raffreddamento Differenziale On-Off (Optional)

The Differential Cooling adjustment is available on request (Optional). The thermostat is already set up for this operation by simply adding the second probe (Ambient Probe) and changing some of the parameters. This functionality assumes a "dynamic" set-point for the fluid, where the set-point temperature of the fluid is not fixed but follows the air temperature with a fixed differential of 2°C. This dynamic operation applies only within an ambient temperature range of 15°C to 27°C. Below this range the set-point always remains at the set value (13°C), while above this range the set-point value will reach its highest possible value (25°C), even if the ambient temperature rises above this. The operation of the cooling system is always in on-off mode with a differential of 2°C on the set-point (variable or fixed).



Set-point edit

- Press the SET key for 3s
- The flashing set point will be displayed
- To edit the value use the ▲ or ▼ keys
- To store the new set point, press the SET key.

Machine stand-by

The machine can be put in stand-by mode by pressing the SNOW FLAKE key.

The "OFF" wording and the activated  led will be displayed. In this mode the cooling function is disabled.

To reactivate the regular mode press the SNOW FLAKE key again.

Alarms display and Reset

Alarms display and cancellation

- Press the MENU key
- The upper display will show the code of the last alarm occurred, the lower display will show the relevant number
- Press again the ▲ or ▼ keys to display the codes of the other alarms, from the most recent to the oldest
- Press the SET key to display the alarm duration

Alarms cancellation

- Enter alarm display mode by pressing the MENU key
- To delete the alarm displayed press the SET key for 3s until the rSt message appears on the lower display
- NOTE: alarms can be deleted only if the "rSt" label is displayed. If the "no" label is displayed the alarm remains activated and cannot be reset
- To delete the whole archive press the "SET" key for 10 sec.

Reset

Make sure the alarm has stopped. Press the SNOW FLAKE key twice to reset the displayed alarms. This sequence does not allow to delete the alarm archive.

The TX110 can store up to 10 alarms in its archive.

Mess.	Cause	Solution
"P1"	Faulty thermostat probe	- Check probe connections - Faulty probe to be replaced
"P2"	Faulty environment probe	- Check probe connections - Faulty probe to be replaced
"P3"	Faulty 3 probe	- Check probe connections - Faulty probe to be replaced
"HA"	High temperature alarm	- Increase the value of the "ALU" high temperature alarm and during the cooling phase check the operation of the various motors via electric absorption detection.
"LA"	Low temperature alarm	- Call assistance
"FLU"	Flow switch alarm	- Check the hydraulic circuit with the flow switch - Check operation status of the pump - Check hydraulic circuit protection elements (automatic rSt reset)
"FLB"	Flow switch alarm	- Check the hydraulic circuit with the flow switch - Check operation status of the pump - Check hydraulic circuit protection elements (manual rSt reset)
"GAS"	Refrigeration circuit alarm	- Check refrigeration circuit - Check if the air filter, where present, is clean - Check refrigeration circuit protection elements (automatic rSt reset)
"GAb"	Refrigeration circuit alarm	- Check refrigeration circuit - Check if the air filter, where present, is clean - Check refrigeration circuit protection elements (manual rSt reset)
bPd	Warm gas by-pass alarm	- Call assistance

In case of failure to solve the operation issues call the assistance centre:

TEXA INDUSTRIES S.r.l.
SERVIZIO ASSISTENZA:
Via S. Pertini, 5
46020 – Pegognaga (MN) - ITALIA
Tel.: +39 0376 – 554511
Fax: +39 0376 – 550576
e-mail: service@texaindustries.com
sito internet: www.texaindustries.com

Italian Language: Original Instructions
English language: Translation of the original instructions

TSM08XT1X - Hot gas bypass programming

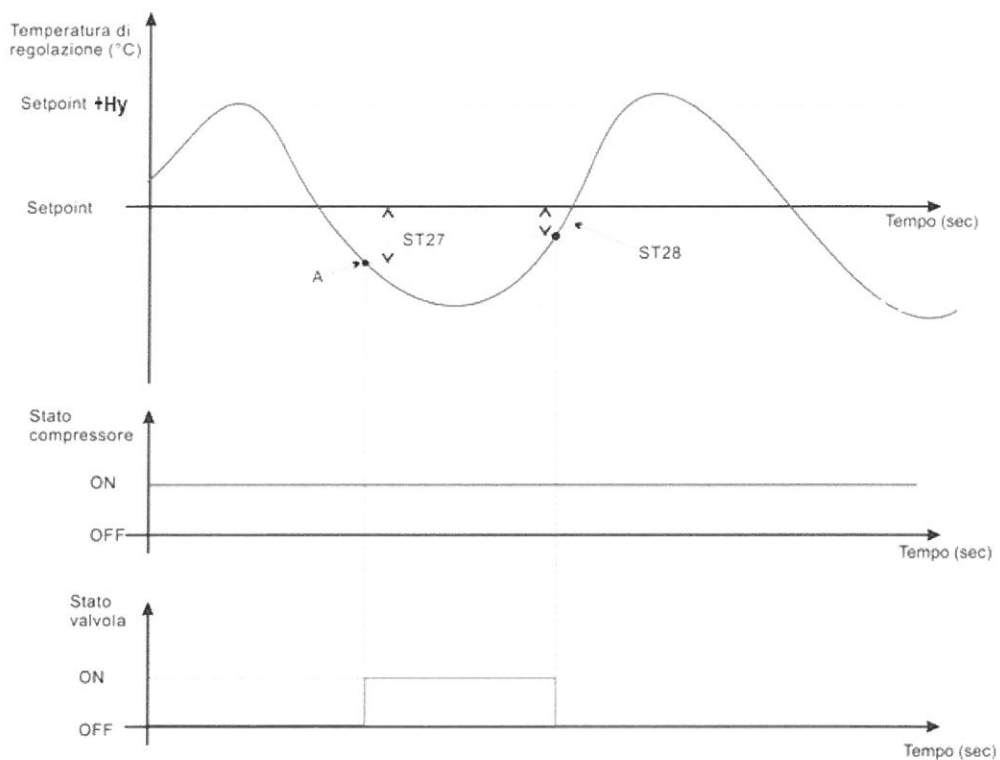
The parameters that regulate the operation of the bypass valve are the following:

ST26 = yes (enabling bypass valve function; °C)

ST27 = -0.1 (valve activation differential; °C)

ST28 = 0 (valve deactivation differential; °C)

ST29 = 10 (maximum time for bypass valve activation; MIN)



In this operating state, the compressor will always remain ON, even if the control temperature falls below set point (Factory programming **Set = 35** and **Hy = 1**)

The valve activation / deactivation occur on differential temperature values (**ST27** and **ST28**) compared to the setpoint.

If the valve remains open for longer than **ST29** the compressor switches OFF and the display shows the alarm "**bPd**". The compressor remains OFF for one minute (delay set with the parameter **AC=1**)

All the parameters can be modified by entering the hidden parameter list (**PR2 =12**)

TSM08XT1X - DEFAULT SETTING VALUES

Group	Label	Description	Default	Visibility level	Minimo	Massimo	Unit of measure
Regulation	Hy	Differential	1.0	Pr2	0.1	25.5	°C
Regulation	LS	Minimum set point	25.0	Pr2	-55.0	35.0	°C
Regulation	US	Maximum set point	45.0	Pr2	35.0	150.0	°C
Probes	ot	Thermostat probe calibration	0.0	Pr2	-12.0	12.0	°C
Probes	P2P	Evaporator probe presence	no	Pr2			
Probes	oE	Evaporator probe calibration	0.0	Pr2	-12.0	12.0	°C
Probes	P3P	Auxiliary probe presence	no	Pr2			
Probes	o3	Auxiliary probe calibration	0.0	Pr2	-12.0	12.0	°C
Regulation	odS	Outputs delay at start up	0	Pr2	0	255	min
Regulation	AC	Anti-short cycle delay	1	Pr2	0	50	min
Regulation	Con	Compressor ON time with faulty probe	0	Pr2	0	255	min
Regulation	CoF	Compressor OFF time with faulty probe	0	Pr2	0	255	min
Regulation	CH	Kind of action: heating cooling	CL	Pr2			
Regulation	CF	Temperature measurement unit	°C	Pr1			
Regulation	rES	Resolution	dE	Pr2			
Regulation	Lod	Probe displayed	P1	Pr2			
Regulation	rEd	X-REP display	SEt	Pr2			
Regulation	dLy	Display temperature delay	00:00	Pr2			min
Auxiliary	ACH	Kind of action for auxiliary relay	Ht	Pr2			
Auxiliary	SAA	Set point for auxiliary relay	18.0	Pr2	-55.0	150.0	°C
Auxiliary	SHy	Differential for auxiliary relay	1.0	Pr2	0.1	25.5	°C
Auxiliary	ArP	Probe selection for auxiliary relay	P2	Pr2			
Dynamic Set	Sd01	Enabling Dynamic set point	no	Pr2			
Dynamic Set	Sd02	Differential for dynamic set point	20.0	Pr2	-30.0	30.0	°C
Dynamic Set	Sd04	Set point of dynamic set point	10.0	Pr2	-55.0	150.0	°C
Dynamic Set	Sd06	Regulation band width for dynamic set point	20.0	Pr2	-30.0	30.0	°C
Dynamic Set	Sd07	Probe selection for dynamic set point	P2	Pr2			
Bypass valve	St26	Enabling bypass valve function	yes	Pr2			
Bypass valve	St27	Differential for bypass valve activation	-0.1	Pr2	-30.0	0.0	°C
Bypass valve	St28	Differential for bypass valve deactivation	0.0	Pr2	-0.1	5.0	°C
Bypass valve	St29	Maximum time for bypass valve	10	Pr2	0	255	min
Alarm	ALP	Probe selection for temperature alarms	P1	Pr2			
Alarm	ALC	Temperature alarms configuration	Ab	Pr2			
Alarm	ALU	Maximum temperature alarm	50.0	Pr1	20.0	150.0	°C
Alarm	ALL	Minimum temperature alarm	15.0	Pr1	-55.0	45.0	°C
Alarm	AFH	Differential for temperature alarm recovery	2.0	Pr2	0.1	25.5	°C
Alarm	ALd	Temperature alarm delay	0	Pr2	0	255	min
Alarm	dAo	Delay of temperature alarm at start up	00:20	Pr2			h
Alarm	tbA	Alarm relay switched off by pushing a key	no	Pr2			
Configuration	oA1	First relay configuration	ALr	Pr2			
Configuration	oA2	Second relay configuration	bPS	Pr2			
Alarm	AOP	Alarm relay polarity	OP	Pr2			
Digital inputs	i1P	Digital input polarity	OP	Pr2			
Digital inputs	i1F	Digital input configuration	GAS	Pr2			
Digital inputs	did	Digital input alarm delay	3	Pr2	0	255	min
Digital inputs	nPS	Number of activation of pressure switch for D.I. 1	3	Pr2	0	15	
Digital inputs	i2P	Second digital input polarity	OP	Pr2			
Digital inputs	i2F	Second Digital input configuration	nu	Pr2			
Digital inputs	d2d	Second digital input alarm delay	1	Pr2	0	255	min
Digital inputs	nP2	Number of activation of pressure switch for D.I. 2	1	Pr2	0	15	
Other	Adr	Serial address	1	Pr2	1	247	
Probes	PbC	Kind of probe	ntC	Pr2			
Configuration	OnF	On/off key configuration	OFF	Pr2			
Configuration	ESC	Enabling serial communication	no	Pr2			
Other	rEL	Software release	0	Pr2			
Other	Ptb	Map code	1	Pr2	0	65535	
Other	PR2	Password for accessing PR2 level	12		0	999	
Other	dP1	Room probe display	0				
Other	dP2	Evaporator probe display	0				
Other	dP3	Auxiliary probe display	0				
Regulation	SEt	Set point	35.0		20.0	50.0	°C

GUARANTEE / GARANZIA / GARANTIE / GARANTIE / GARANTÍA

ENG

TEXA INDUSTRIES S.r.l. guarantees its product free from quality defects. It also guarantees for 12 months all the product's components starting from the date of shipment and when they are used in the following conditions:

- 1) When the temperatures of the panel or enclosure are no higher or lower than those indicated on the rating plate.
- 2) In circuits or systems that do not require cooling capacities higher than those indicated on the rating plate.
- 3) On premises where the temperatures are no higher or lower than those indicated on the rating plate.
- 4) On panels or enclosures with at least a minimum protection level of IP54.
- 5) When the instructions given in the "operating and maintenance" manual, provided with each single product, are fully complied with.

This guarantee does not cover any damage to the product due to:

- a) using a type and quantity of gas in the cooling circuit different to that indicated on the rating plate.
- b) using the product on unsuitable premises: where there is an acid or corrosive atmosphere.

For each component found to be faulty during the term of the guarantee, the manufacturer will, according to its unquestionable judgement, repair and/or substitute the faulty components free of charge either at its factory or in one of its authorised companies. Any additional expenses incurred for removing, handling and installation if required are not payable by the manufacturer. Any maintenance work needed and requested by the customer care/of his premises, even if it is during the term of the guarantee, will be billed according to the manufacturer rates. The products repaired or substituted in no way modify the time the guarantee starts or ends. The manufacturer can in no way be held liable except for repairing or substituting faulty products and if such products have to be redelivered it will be on a Carriage Forward basis. It is the customer's responsibility to see to the correct earthing, installation and power supply of the product in compliance with current standards. Reference must be made to the current laws in force regarding liability for damage caused by a faulty product, for which manufacturer is insured.

To benefit from the guarantee terms and relative product information it is essential to have the purchase document and the serial number of the product which you will find on the rating plate. The rating plate is printed on plastic and the writing will remain for a long time even on premises and in environments where conditions are particularly bad.

ATTENTION: the guarantee is automatically invalidated if the product is tampered with in any way.

ITA

TEXA INDUSTRIES S.r.l. garantisce che il prodotto è esente da difetti qualitativi. Garantisce inoltre per 12 mesi tutti i componenti del prodotto, a partire dalla data di spedizione, quando opera nelle seguenti condizioni:

- 1) Con temperature del quadro o dell'armadio non superiori e non inferiori alle temperature indicate nella targa dati.
- 2) In circuiti o sistemi che non richiedano potenze di raffreddamento superiori alla potenza indicata sulla targa dati.
- 3) In ambienti con temperature non superiori o non inferiori a quelle indicate sulla targa dati.
- 4) Su quadri o armadi con almeno un grado di protezione minimo IP54.
- 5) Quando si rispettano in forma integrale le norme presenti sul manuale di "uso e manutenzione" in dotazione per ogni singolo prodotto.

Questa garanzia non copre eventuali danni causati al prodotto per:

- a) Introduzione nel circuito frigorifero di gas diversi per quantità e qualità da quello indicato nella targa dati.
- b) Funzionamento del prodotto in ambienti non idonei, quali atmosfera acida o corrosiva.

Per ogni componente risultato difettoso, nel periodo di garanzia, il produttore provvederà a proprio insindacabile giudizio alla riparazione e/o sostituzione, presso i propri stabilimenti o in azienda autorizzata dal medesimo, senza alcun addebito dei componenti risultati difettosi. Eventuali spese aggiuntive derivanti dalla rimozione, movimentazione ed eventuale installazione non saranno imputabili al produttore. Gli interventi di manutenzione, anche nel periodo di garanzia, richiesti dal cliente presso la propria sede, saranno fatturati secondo le tariffe del produttore. I prodotti riparati o sostituiti, non modificano in alcun modo i tempi di inizio o cessazione della garanzia stessa. Il produttore non si assume alcuna responsabilità, oltre a quella di riparare o sostituire i prodotti risultati difettosi e l'eventuale riconsegna del prodotto sarà effettuata in porto assegnato. Risulta a carico del cliente, che se ne assume tutta la responsabilità, la corretta messa a terra, l'installazione e l'alimentazione elettrica del prodotto in conformità alle normative vigenti. Per danni risultanti da prodotto difettoso si fa riferimento alla disciplina legislativa in vigore, per la quale, il produttore è coperto da regolare polizza assicurativa.

Per accedere al diritto di garanzia ed alle relative informazioni sul prodotto, è indispensabile essere in possesso del documento di acquisto e del numero di matricola del prodotto indicato sulla targa dati. La targa dati è stampata su supporto plastico e garantisce una lunga permanenza delle scritte anche in locali ed ambienti particolarmente gravosi.

ATTENZIONE: La garanzia decade automaticamente in caso di una qualsiasi manomissione del prodotto.

DEU

TEXA INDUSTRIES S.r.l. garantiert, dass das Gerät keine Qualitätsfehler aufweist. Außerdem gewährleistet sie eine Garantiezeit von 12 Monaten ab dem Zeitpunkt der Lieferung des Gerätes und unter den folgenden Betriebsbedingungen:

- 1) Bei Temperaturen der Schalttafel oder des Schränks, die den auf dem Typenschild angegebenen Temperaturen weder über- noch unterschreiten.
- 2) In Kreisläufen oder Systemen, die keine höhere Kühlleistungen als die auf dem Typenschild angegebene Leistung erfordern.
- 3) In Räumen, deren Temperaturen die auf dem Typenschild angegebenen Temperaturen weder über- noch unterschreiten.
- 4) Für Schalttafeln oder Schränke mit einem Schutzgrad von mind. IP54.
- 5) Wenn die im Handbuch "Bedienung und Wartung", das jedem Gerät beiliegt, aufgeführten Anweisungen vollständig befolgt werden.

Diese Garantie gilt nicht für evtl. Schäden, die dem Gerät zugefügt werden durch:

- a) Verwendung anderer als auf dem Typenschild aufgeführter Kältemitteltypen und -mengen.
- b) Inbetriebnahme des Gerätes in ungeeigneten Räumen, z.B. in saurer oder ätzender Atmosphäre.

Die Garantie entfällt bei einer Benutzung, die nicht den Vorschriften in der vorliegenden Anleitung entspricht (siehe Punkte 1 bis 5). Im Schadensfall, innerhalb des ersten Jahres der Garantiezeit, muss das Gerät an unser Auslieferungslager eingeschickt werden, wo es aufgrund eines unanfechtbaren Urteils des Herstellers überprüft und ggf. kostenlos repariert oder ersetzt wird. Der Hersteller übernimmt keinerlei Kosten für Demontage, Wiederinstallation oder Folgeschäden. Aufträge oder Be-stellungen für Wartung, die der Kunde in seinem eigenen Hause anfordert, werden auch während der Garantiezeit in Rechnung gestellt. Die reparierten oder ausgetauschten Bauteile verändern den Beginn oder die Beendigung der Garantiezeit in keiner Weise. Innerhalb der Garantiezeit übernimmt der Hersteller eine Materialgarantie, d.h. der Besteller zeigt den Schaden des Gerätes an und erhält für die defekten Teile Ersatz. Der Hersteller übernimmt keinerlei Kosten für Ein- und Ausbau der defekten Teile, des Gerätes, oder Folgeschäden. In Schaden-fällen, die zu Produktionsdefekten zurückzuführen sind, nimmt man auf die geltenden Vorschriften Bezug, wobei der Hersteller mit der entsprechen Police dazu ausgerüstet ist. Der richtige Erdung, Installation und Stromversorgung des Gerätes entsprechend der gültigen Vorschriften obliegen dem Kunden, der dafür die ganze Haftung trägt.

Die Voraussetzung für das Recht, Garantieansprüche geltend machen und alle Informationen über das Gerät erhalten zu können ist der Besitz der Kaufpapiere und der Seriennummer des Gerätes auf dem Typenschild. Der Typ ist auf eine Kunststoffunterlage aufgedruckt und gewährleistet eine lange Haltbarkeit der Schrift auch in Räumen mit besonders schwierigen atmosphärischen Bedingungen.

ACHTUNG: Alle Eingriffe in das Gerät haben automatisch den Verfall der Garantie zur Folge.

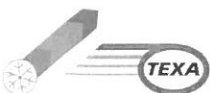
FRA

TEXA INDUSTRIES S.r.l. garantit son climatiseur contre tout défaut de fabrication pour une durée de 12 mois à partir de la date d'expédition, à condition que les règles d'usage suivantes soient respectées :

- 1) les températures de l'armoire ne doivent pas dépasser ou être inférieures à celles reportées sur la plaquette d'identification.
- 2) le climatiseur doit être monté sur des circuits ou des systèmes ne nécessitant pas une puissance de refroidissement supérieure à celle indiquée sur la plaquette d'identification.
- 3) le climatiseur doit être monté dans un environnement où la température ne dépasse pas ou n'est pas inférieure à celle indiquée sur la plaquette d'identification.
- 4) le climatiseur doit être monté sur une armoire dont l'indice de protection doit être au moins égal à IP54.
- 5) les prescriptions reportées dans la notice de mode d'emploi et d'entretien doivent être suivies scrupuleusement.

La garantie ne couvre pas les dommages éventuels provoqués par :

- a) l'introduction dans le circuit réfrigérant d'un fluide différent par la qualité et la quantité à celui prévu sur la plaquette d'identification,
- b) le fonctionnement du climatiseur dans un environnement non idoine, comme un milieu acide ou corrosif.



Pendant la période de garantie, le fabricant s'engage à réparer ou à remplacer toute pièce qu'elle aura reconnue défectueuse sur la base de son propre jugement. La réparation ou le remplacement s'effectuera auprès de son établissement ou auprès de sociétés agréées étant entendu que tout frais dérivant du démontage, de l'expédition et du remontage sont à la charge du client. Les interventions requises par le client sur place, auprès de son établissement, sont à la charge de ce dernier, même pendant la période de garantie, et seront facturées selon le barème du fabricant. Les pièces réparées ou remplacées n'entraînent aucune modification sur la date d'entrée en vigueur ou de cessation de la garantie. Le fabricant s'oblige seulement à réparer ou à remplacer les pièces défectueuses et décline toute autre responsabilité. La réexpédition des pièces s'effectuera en port dû. Le client a la charge et la responsabilité du montage, de l'alimentation électrique et de la mise à la terre du climatiseur conformément à la législation en vigueur. Le fabricant est assurée contre toute responsabilité éventuelle dans le cadre législatif en vigueur.

Pour accéder à la garantie et aux informations sur le produit, il faut obligatoirement être en possession de la facture d'achat et du numéro de série du produit reporté sur la plaquette d'identification gravée sur le support en plastique. Les données restent toujours lisibles quel que soit l'environnement de travail.

ATTENTION ! La garantie est automatiquement annulée en cas d'une modification quelconque du climatiseur.

ESP

TEXA INDUSTRIES S.r.l. garantiza que el producto está exento de defectos de en cuanto a su calidad. Garantiza además por 12 meses todos los componentes del producto, a partir de la fecha de envío, cuando es utilizado en las siguientes condiciones:

- 1) Con temperaturas del cuadro o del armario no superiores y no inferiores a las temperaturas indicadas en la placa de características.
- 2) En circuitos o sistemas que no requieran potencias de refrigeración superiores a la potencia indicada en la placa de características.
- 3) En entornos con temperaturas no superiores o no inferiores a las indicadas en la placa de características.
- 4) En cuadros o armarios con un índice de protección como mínimo IP54.
- 5) Cuando se respeten íntegramente las normas presentadas en el manual de «Uso y Mantenimiento» que acompaña cada producto.

Esta garantía no cubre eventuales daños causados al producto por:

- a) Introducción en el circuito frigorífico de gases diferentes, por cantidad y calidad, del indicado en la placa de características.
- b) Funcionamiento del producto en entornos no idóneos, como atmósfera ácida o corrosiva.

Para cada componente que resultara defectuoso, en el periodo de garantía, el productor procederá, a su indiscutible juicio, a la reparación y/o sustitución, en sus propios establecimientos o en empresa autorizada por ella, sin ningún adeudo de los componentes que resultaran defectuosos. Eventuales gastos adicionales derivantes de la remoción, desplazamiento y eventual instalación no serán imputables al productor. Las actuaciones de mantenimiento, también en el periodo de garantía, solicitadas por el cliente en su domicilio, serán facturadas según las tarifas de los productores. El productor reparados o sustituidos, no modifican de ninguna manera los tiempos de inicio o cese de la propia garantía. El productor no asume ninguna responsabilidad, a parte aquella de reparar o sustituir los productos que resultaran defectuosos y la eventual entrega del producto será efectuada con Portes debidos. Es a cargo del cliente, que asume todas las responsabilidades, la correcta conexión a tierra, la instalación y la alimentación eléctrica del producto conforme a las normas vigentes. Para eventuales responsabilidades por daños causados por producto defectuoso se hace referencia a la disciplina legislativa vigente, para la cual, el productor goza de la correspondiente póliza de seguros.

Para disfrutar del derecho de garantía y de la correspondiente información sobre el producto, es indispensable tener el documento de compra y el número de Serie del producto indicado en la placa de características. La placa de características viene impresa sobre un soporte plástico y garantiza una larga permanencia de los caracteres también en sitios y entornos particularmente pesados.

ATENCIÓN: La garantía cesa automáticamente en caso de cualquier modificación ilícita del producto.



TEXA INDUSTRIES S.r.l.

46020 PEGOGNAGA - MANTOVA - ITALY - STRADA CÀ BRUCIATA, 5

TEL. +39 0376-554511 - FAX +39 0376-558606

www.texaindustries.com - email: info@texaindustries.com

Assistance service / Servizio di Assistenza/ Kundendienst Service Assistance / Servicio de Asistencia

ENG

Assistance Service For machine malfunctions, technical information or advice on installation, please contact Assistance Service at:
TEXA INDUSTRIES S.r.l.

Via S. Pertini, 5 46020 – Pegognaga (MN) - ITALIA

Tel.: 0376 – 554511 Fax 0376 – 550576 e-mail: service@texaindustries.com

Before contacting the Manufacturer Assistance Service, ensure you have:

A. The full machine code number;

B. The serial number of the machine;

All requests for assistance must be sent to Manufacturer in writing, by email or fax.

WARNING: The equipment can only be returned to Manufacturer on request and after agreement by the Manufacturer itself.

ITA

Per qualsiasi problema di malfunzionamento della macchina, informazioni tecniche o consigli sull'installazione potete contattare il nostro Servizio Assistenza presso:

TEXA INDUSTRIES S.r.l.

Via S. Pertini, 5 46020 – Pegognaga (MN) - ITALIA

Tel.: +39 0376 – 554511 Fax: +39 0376 – 550576 e-mail: service@texaindustries.com

Prima di contattare il Servizio Assistenza del costruttore verificare sempre di avere:

A. Il codice completo della macchina;

B. Il numero di matricola della macchina;

Tutte le richieste di intervento devono pervenire al costruttore in forma scritta tramite e-mail o via fax.

ATTENZIONE: Le unità possono essere rientrate dal costruttore solo su richiesta e dopo accettazione al ritiro da parte del costruttore stesso.

DEU

Bei Betriebsstörungen, für Technische Informationen oder Ratschläge für die Installation der Maschine setzen Sie sich bitte mit unserem Kundendienst in Verbindung:

TEXA INDUSTRIES S.r.l.

Via S. Pertini, 5 46020 – Pegognaga (MN) - ITALIA

Tel.: +39 0376 – 554511 Fax: +39 0376 – 550576 e-mail: service@texaindustries.com

Beim Kontaktieren des Kundendienstes des Herstellers müssen folgende Angaben verfügbar sein:

A. Vollständige Maschinenbezeichnung

B. Seriennummer der Maschine

Alle Kundendienstanforderungen müssen schriftlich per E-Mail oder per Fax dem Hersteller übersandt werden.

ACHTUNG: Die Einheiten dürfen nur auf Anfrage und entsprechende Genehmigung des Herstellers dem Hersteller zurückgesandt werden.

FRA

Pour tout problème de mauvais fonctionnement de la machine, pour obtenir des informations techniques ou des conseils concernant la mise en place de la machine, nous vous invitons à contacter notre Service Assistance à l'adresse suivante:

TEXA INDUSTRIES S.r.l.

Via S. Pertini, 5 46020 – Pegognaga (MN) - ITALIA

Tel.: +39 0376 – 554511 Fax +39 0376 – 550576 e-mail: service@texaindustries.com

Avant de contacter le Service Assistance du fabricant, munissez-vous des informations indispensables suivantes:

A. Le code complet de la machine;

B. Le numéro de série de la machine.

Toutes les demandes d'intervention doivent parvenir au fabricant, sous forme écrite, via e-mail ou fax.

ATTENTION: aucune machine ne peut être renvoyée ou retournée au fabricant sans demande écrite préalable et sans l'accord correspondant écrit du fabricant.

ESP

Se puede contactar a nuestro Servicio de Asistencia por cualquier problema de funcionamiento de la máquina, información técnica o consejos sobre la instalación, en:

TEXA INDUSTRIES S.r.l.

Via S. Pertini, 5 46020 – Pegognaga (MN) - ITALIA

Tel.: +39 0376 – 554511 Fax +39 0376 – 550576 e-mail: service@texaindustries.com

Antes de contactar el Servicio del Fabricante tener siempre a mano:

A. El código completo de la máquina;

B. El número de matrícula de la máquina;

Todos los pedidos de intervención deben ser remitidos al Fabricante de manera escrita, vía correo electrónico o fax.

ATENCIÓN: Las unidades pueden ser devueltas al Fabricante sólo a pedido y luego de la aceptación de retiro por parte del mismo Fabricante.



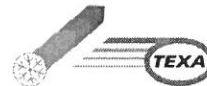


Service



TEXA INDUSTRIES S.r.l. - 46020 PEGOGNAGA - MANTOVA - ITALY - STRADA CÀ BRUCIATA, 5 - TEL. +39 0376-554511 - FAX +39 0376-558606

www.texaindustries.com - email: info@texaindustries.com



**Dichiarazione di Conformita' - Conformity Declaration
Konformitätserklärung - Declaration de Conformite'
Declaracion de Conformidad**



Fabbricante / Manufacturer / Fabrikant / Fabricant / Fabricante

TEXA INDUSTRIES S.r.l.

46020 Pegognaga – MANTOVA – ITALY – Strada Cà Bruciata, 5

Tel. +39 (0376) 554511 Fax +39 (0376) 558606

www.texaindustries.com - email: info@texaindustries.com

Dichiara che il condizionatore per armadi elettrici:

Certifies that the air conditioner for electric enclosures:

Erklärt dass das Schaltchrank-Kühlgerät:

Certifie que le climatiseur pour armoires électriques:

Declara que le climatizador para armarios eléctricos:

Modello / Model / Typ / Modèle / Modelo:

N° di serie / Serial No. / Seriennummer / N° de série / No de serie:

Anno / Year / Jahr / Année / Año:

TSM08XT1X

00219040

Anno di produzione - Year of production **2019**

E' conforme alle disposizioni pertinenti delle seguenti Direttive:

Complies with the following pertinent Directives:

Den folgenden europäischen richtlinien entspricht:

Répond aux exigences prévues par les Directives:

Es conforme a las disposiciones pertinentes de las siguientes Directivas:

2006/42/EC

Machinery Directive

2014/30/EU

Electromagnetic Compatibility Directive

2014/35/EU

Low Voltage Directive

Norme di riferimento - Unit reference normatives - Bezugsnormen - Normes de reference - Normativas de referencia

UNI EN ISO 12100

Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction

CEI EN 60204-1

Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements

CEI EN 60529

Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)

CEI EN 60335-1, -2-40

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements - Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers

UNI EN 378-2

Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Part 2: Design, construction, testing, marking and documentation

UNI EN 14511-1+4

Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps for space heating and cooling and process chillers, with electrically driven compressors

CEI EN 61000-6-2, -6-3

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Immunity standard for industrial environments - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments

- Inoltre, si precisa che, il sottoscritto Govi Alessio in qualità di Amministratore della ditta "TEXA INDUSTRIES S.r.l." è il responsabile a costituire e a custodire il fascicolo tecnico.

- Furthermore it is stipulated that Govi Alessio in quality of Director and depositary of the technical dossier of the company "TEXA INDUSTRIES S.r.l." is responsible for the production and the follow up of the technical manual.

- Darüber hinaus wird darauf hingewiesen, dass der Unterzeichnende Govi Alessio als Geschäftsführer der Firma "TEXA INDUSTRIES S.r.l." mit Sitz in der verantwortlich zu schaffen und bewahren die technischen Unterlagen ist.

- En outre, il est stipulé que Govi Alessio, en qualité de administrateur et dépositaire du dossier technique de la société "TEXA INDUSTRIES S.r.l." est responsable de la rédaction et du suivi du manuel technique.

- Además, se precisa que el abajo firmante Govi Alessio, en calidad de administrador de la sociedad "TEXA INDUSTRIES S.r.l." es el responsable de constituir y custodiar el expediente técnico.

Pegognaga (Italy), li **13 DIC 2019**

**Amministratore / Director / Geschäftsführer /
Administrateur / Administrador**

Alessio Govi

